

Příloha k protokolu o SZZ č.
Vysoká škola: PF JU České Budějovice
Katedra: germanistiky
Datum odevzdání posudku diplomové práce: 15.01.2008

Diplomant: Alice Gregová

Aprobace: ČJ-NJ/SŠ

Recenzent*)

Vedoucí*) diplomové práce
doc. PhDr. Alena Aigner, CSc.

Red. : MAB. V. HIRT

POSUDEK DIPLOMOVÉ PRÁCE (téma)

Komenského škola ve Vídni od historie do současnosti
se zvláštním zaměřením na problémy dvojjazyčné výuky

Výše uvedená diplomová práce autorky Alice Gregové se zaměřením na dvojjazyčnou výuku na Sekundární škole Školského spolku Komenský ve Vídni je obsahově ojedinělou prací tohoto druhu a vybízí tak ke zpracování dalších témat, souvisejících s vývojem školských zařízení Školského spolku Komenský (jako např. zaměření se na problematiku 1.stupně ZŠ či gymnázia II.stupně, aj). Z tohoto hlediska je bezesporu obohacením archivu a knihovny školského spolku. Zpracovaný materiál je rovněž podnětným přínosem pro další vývoj dvojjazyčné výuky na sekundární škole. Výsledky vnímavého pozorování a následné detailní analýzy hospitovaných hodin výuky německého jazyka (viz videozáznam a jeho písemný přepis - kapitola 5 a 6) byly vítaným podnětem pro evaluaci výuky, především u nově přichozích žáků bez znalosti německého jazyka. Studentka v průběhu hospitací a následných rozhovorů prokazovala výjimečný zájem o danou problematiku, dá se soudit, že její výborné pozorovací schopnosti a schopnost následné analýzy byly podloženy znalostmi z prostudované literatury. Až na mylnou informaci v RESUMÉ (kap. 8, str.114, poslední odstavec, 1.věta), kde autorka uvádí, že jejím hlavním bodem diplomové práce se stal popis vyučovacích hodin na *Obecné* škole Komenský (správné znění Sekundární), jsem neshledala žádné vážnější obsahové nedostatky.

Po stránce formální je práce srozumitelně a přehledně členěna, grafická a obrazová úprava vhodně doplňuje psanou část. Autorka správně uvádí citace, práce obsahuje jak teoretickou, tak i detailně vypracovanou praktickou část.

V teoretické části je v adekvátní míře uveden základní přehled o vývoji Školského spolku a jeho aktivitách, jakož i zmínka důležitých organizací české menšiny ve Vídni.


Z praktické části si zvláštní pozornost zasluhují detailně vypracované dotazníky pro vyučující (kap.3.11) a pro žáky a žákyně (kap.4), které byly z mého pohledu pro tázané osoby dostatečně srozumitelné, čímž se zvýšila jejich vypovídající hodnota. Dané otázky byly zvoleny tak, aby bylo osvětleno co možná nejširší spektrum aspektů, podílejících se na integraci jak vyučujících, tak i žáků a žákyně do rakouského prostředí.

Barevný layout posunuje uvedenou práci z čistě teoretické úrovně do úrovně teoreticko-komerční, což zvyšuje pravděpodobnost, že práce bude vzbuzovat větší zájem u čtenářů. Obrazová příloha tak napomáhá k poměrně rychlé orientaci o tom, co se za tématem diplomové práce skrývá.

Po stránce stylistické je posuzovaná práce napsaná na dobré úrovni německého jazyka. Vzhledem ke skutečnosti, že německý jazyk není mateřským jazykem autorky, hodnotím volbu - předložit text ke korektuře rodilému mluvčímu - jako velmi moudrou.

Diplomová práce Aleny Gregové splňuje všechna očekávání kladená na téma této práce. Doporučuji tudíž tuto práci k obhajobě a dovoluji si navrhnout ohodnocení známkou **výborně**.

Návrh na klasifikaci diplomové práce: -výborně-



Mag. Věra Hirt
oponentka diplomové práce

Ve Vídni dne 11.1.2008

Stupeň klasifikace:	výborně	velmi dobře	dobře	nevyhověl(a)
---------------------	---------	-------------	-------	--------------

Doporučené otázky k obhajobě:

- Co je základním rysem bilingvní výuky na Sekundární škole „Komenský“?
- Jak vidíte na základě vašeho pozorování dvojjazyčné výuky v předmětech NJ, AJ a ČJ efektivitu výuky z pohledu mezipředmětových vztahů (fächerübergreifend)?
- Jaké byste uvedla návrhy na zlepšení dvojjazyčné výuky?
- Porovnejte princip výuky v týmu a ve skupině, uveďte klady a zápory.